

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Frères Mentouri Constantine 1
Faculté des Lettres et des Langues



Colloque National en mode hybride
Sur

La gouvernance des formations universitaires en langues : quels défis pour l'assurance qualité ?

Constantine le 27 et 28 juin 2023

Dans le cadre du PRFU « La professionnalisation des formations en langues étrangères dans l'enseignement supérieur » (2022)
Code : H04L01UN250120220005

organisé par Dre. Zineb Haroun
Université Frères Mentouri Constantine 1

Conférenciers-invités



Pr. Sadek Bakouche
Président de la Commission
d'Implémentation de l'Assurance Qualité
dans l'Enseignement Supérieur. MESRS



Pr. Mebarek Bahri
Membre du Conseil d'Éthique et de
déontologie universitaire et
Responsable Cellule Assurance
Qualité Univ. Biskra



Pr. Abdelouaheb Dakhia
Président du Comité
Pédagogique Nationale du
Domaine des Lettres et
Langues Etrangères



0553323509

Wade with PosterMyWall.com



colloque.gouvernance2023@gmail.com

Colloque national en mode hybride

La gouvernance des formations universitaires en langues : quels défis pour l'assurance qualité ?

Constantine le 27 et 28 juin 2023

Dans le cadre du PRFU « La professionnalisation des formations en langues
étrangères dans l'enseignement supérieur » (2022)
Code : H04L01UN250120220005

Organisé par Dre. Zineb Haroun. Université Frères Mentouri Constantine 1

Argumentaire

La gouvernance est un domaine transversal et névralgique (DFAE, 2007) qui joue un rôle central dans tous les domaines de l'enseignement supérieur (Référentiel National de l'Assurance Qualité, 2016). Elle est considérée comme la locomotive qui permettra de favoriser le développement de l'université en faveur d'une éducation de qualité en phase avec les besoins de la société.

Selon l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) (2007), la gouvernance est un système qui englobe différentes structures et les ressources qui leur sont allouées. Ces deux entités sont étroitement liées, et la gouvernance est guidée par la politique d'enseignement supérieur qui est mise en œuvre et évaluée par les organes de contrôle. La gouvernance met également l'accent sur l'impact des relations informelles sur la gestion et le fonctionnement des structures. Au niveau national, les structures locales comprennent les universités et leurs composantes, tandis que la structure globale se compose du Ministère de l'Enseignement Supérieur du gouvernement et de l'État. Ces deux organes entretiennent des relations entre elles grâce aux ressources allouées telles que les budgets, les subventions et les conventions. En outre, la gouvernance comprend le mécanisme de fonctionnement du pouvoir à différents niveaux pour prendre des décisions dans divers contextes.

Elle s'arrête également sur les acteurs et leurs relations (la relation État, citoyen/citoyennes, la relation État/secteurs privés) ainsi que sur les modes de gouvernance informelle qualifiés « d'habitudes ».

Dans le cadre de ce colloque national, la gouvernance des formations universitaires en général, et des formations universitaires en langues en particulier, sera examinée afin de dresser un état de leur réalité et d'évaluer leur contribution à l'assurance qualité de notre enseignement supérieur à la lumière des indicateurs en rapport avec les composantes de la gouvernance citées ci-dessus.

Plusieurs objectifs sont poursuivis, notamment l'identification de la lignée politique des formations universitaires en langues, des structures de leurs conceptions et des

ressources qui les sous-tendent, ainsi que des organes de leur contrôle. Un état des lieux sera dressé sur leur mode de gouvernance informelle et leurs structures et organisation seront analysées au moyen d'apports interdisciplinaires tels que l'ingénierie de formation, l'ingénierie pédagogique et la didactique professionnelle. Les formations universitaires en langues seront également situées par rapport aux autres domaines de l'enseignement supérieur, tels que la recherche scientifique, la gouvernance, la coopération et l'environnement socio-économique, afin de déceler leur contribution à la qualité de l'enseignement supérieur.

Pour atteindre ces objectifs, plusieurs axes seront abordés, notamment

- La (s) politique(s) nationale (s) de gouvernance des formations universitaires en langues.
- Les structures et les organes de conceptions et de contrôles des formations universitaires en langues.
- Les conceptions des formations universitaires en langues.
- Le (les) rôle(s) et le(s) enjeu(x) des formations universitaires en langues.
- Les formations universitaires en langues et les domaines d'évaluation de l'enseignement supérieur national.
- Les formations universitaires en langues et leur contribution à l'économie nationale.
- Etc.

Références bibliographiques

- Bakouche, S (dir.)(2011). *L'université algérienne et sa gouvernance*. Alger : CREAD.
- Département Fédéral des Affaires Etrangères (DFAE) (2007). *La gouvernance comme thème transversal : Guide d'orientation pour sa mise en œuvre*. Editeur : Direction du développement et de la coopération (DDC) [file:///C:/Users/LENOVO/Downloads/156840-governance-transversal-theme_FR%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/LENOVO/Downloads/156840-governance-transversal-theme_FR%20(1).pdf)
- Huron, D. & Spieth, G. (2013). Valeurs publiques et formations universitaires : le cas des masters en management public. *Gestion et management public*, 2(1), 31-54. <https://doi.org/10.3917/gmp.021.0031>
- Huet, J. & Neiter, V. (2016). *Gouvernance des organisations: Exemples sectoriels, enjeux transverses*. Dunod. <https://doi.org/10.3917/dunod.huet.2016.01>
- Joumard, R. (2009). *Le concept de gouvernance*. fihal-00489237f
- Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique (2016). *Référentiel National de l'Assurance Qualité dans l'Enseignement Supérieur (RNAQES)*.
- Vinokur, A. (2017). La gouvernance des universités par la qualité, *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité*, 36 (01). <http://journals.openedition.org/apliut/5571>

Président d'honneur du colloque

Pr. BOURAS AHMED. Recteur Université Frères Mentouri Constantine 1

Conférenciers-invités du colloque

- Pr. Sadek Bakouche. Professeur des universités en sciences économiques. Président de la Commission d'Implémentation de l'Assurance Qualité dans l'Enseignement Supérieur(CIAQES). Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique. Expert en assurance qualité auprès de plusieurs organismes internationaux (Unicef, l'ONUDI (Organisation des Nations Unies pour le développement Industriel), et nationaux (Ministère de l'Education Nationale, Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique). Expert/Auditeur international auprès de l'UE et UA. Concepteur des programmes de l'ENSM (École Nationale Supérieure de Management d'Alger. Élaboration de syllabus des masters en management des organisations et en management de la qualité. Contributeur à la formation (FIE) des ingénieurs des grandes écoles à l'entrepreneuriat.
- 
- Pr. Mebarek Bahri. Professeur des universités en Sciences et Technologies. Membre du Conseil National d'Éthique et de Déontologie Universitaire. Membre de la Commission Nationale de la mise à jour du Référentiel National de l'Assurance Qualité dans l'Enseignement Supérieur (RENAQES). Responsable de la Cellule de l'Assurance Qualité de l'université de Biskra.
- 
- Pr. Abdelouaheb Dakhia. Professeur de l'enseignement supérieur en didactique des langues et des cultures à l'université de Biskra. Président du Comité Pédagogique Nationale du Domaine (CPND) Lettres et Langues étrangères. Responsable au sein des réseaux de « l'École Doctorale Algéro-Française » (EDAF) et de « Langue Française et Expression Francophone » (LaFEF).
- 

Comité scientifique du colloque

- Dr. Salah Arrar. École Normale Supérieure. Messaoud Zeghar. El Eulma. Sétif
- Pr. Mebarek Bahri. Université Mohamed Khider. Biskra

- Pr. Sadek Bakouche. Commission d'Implémentation de l'Assurance Qualité dans l'Enseignement Supérieur (CIAQS). MESRS.
- Dre. Bouba Bouchair. École Normale Supérieure Assia Djebar. Constantine.
- Dr. Tawfiq Boudjenane. Centre Universitaire de Meghnia.
- Dre. Ilhem Boudjir. Université Mustapha Ben Boulaid. Batna 2
- Dr. Mustapha Bourekhis. Université Mohamed Lamine Debaghine. Sétif 2
- Dre. Imene Yafa Bouzeria. Institut National de Recherche en Éducation. Alger.
- Dre. Mejda Chelli. Université Frères Mentouri Constantine 1.
- Pr. Abdelouaheb Dakhia. Université Mohamed Khider. Biskra.
- Dre. Leila Djouima. Agence Thématique de Recherche en Sciences Sociales et Humaines. Constantine.
- Dr. Belkacem Kamel-Eddine Fetita. Université Kasdi Merbeh. Ouargla
- Dr. Amir Mehdi. Université Ibn Khaldoun. Tiaret. Algérie.
- Pr. Sofiane Lanseur. Université Abderrahmane Mira. Bejaia.
- Dre. Samira Merzouk. Université Mohamed Lamine Debaghine. Sétif 2
- Pr. Mohand Mokrane Ait Djida. Université Hassiba Ben Bouali. Chlef.
- Dr. Sami Mabrek. École Normale Supérieure. Messaoud Zeghar .El Eulma. Sétif.
- Dre. Ratiba Guidoum. Université Abou El Kacem Saâdallah. Alger 2.

Comité d'organisation

- Dre Zineb Haroun. Université Frères Mentouri Constantine 1. Responsable du colloque. Contact : colloque.gouvernance2023@gmail.com
- Mme Amira Meshoul. Université Frères Mentouri Constantine 1
- Mme Samia Djari. Université Frères Mentouri Constantine 1
- Mme Manel Azizi. Doctorante. Université Frères Mentouri Constantine
- Mme Wassila Chehat. Doctorante. ENS Constantine
- Mlle Anfal Naaman. Doctorante. ENS Constantine
- Mlle Affaf Sekhri. Doctorante. ENS Constantine

Calendrier

- Diffusion de l'appel à communication : 19 mars 2023
- Date limite de soumission des propositions : 12 mai 2023
- Notification aux participant (e)s : 26 mai 2023
- Diffusion du programme définitif : 25 juin 2023
- Date de la tenue du colloque : 27-28 juin 2023

Format et langues des contributions

- Des communications orales de 20 minutes en langue française et anglaise.

Les modalités de participation

- Les propositions de communication doivent parvenir à l'adresse suivante : <https://gfulangues.sciencesconf.org/> sous forme de résumés de 500 mots dans lesquels les auteurs présentent la problématique, la méthodologie de leurs recherches ainsi que les résultats obtenus ou attendus. Ils doivent également mentionner au minimum cinq références bibliographiques et cinq mots-clés.
- Une sélection d'articles longs sera publiée après une évaluation en double aveugle dans une revue classée.

Modalités d'inscription

- Chercheurs, Enseignants-chercheurs, doctorants, intervenants du secteur économique : 6000 Da.
- Ces frais couvrent la participation à tout le programme scientifique, le matériel du congressiste, attestations de participation, pauses café et déjeuners.

Formulaire de participation

Nom	
Prénom	
Grade	
Établissement de rattachement	
Email	
Numéro de téléphone	
Axe retenu	
Titre de la communication	
Résumé (500 mots)	
Mots -clés	
Références bibliographiques	
Notice biographique	

National hybrid conference

Governance of university language programs: What challenges for quality assurance?

Constantine, June 27-28, 2023

As part of the PRFU « Professionalization of Foreign Language Education in Higher Education » (2022)

Code: H04L01UN250120220005

**Organized by Dr. Zineb Haroun, Mentouri Brothers University
Constantine 1.**

Argumentation

Governance is a transversal and critical area (DFAE, 2007) that plays a central role in all areas of higher education (National Quality Assurance Framework, 2016). It is considered the engine that will promote the development of the university in favor of quality education that meets the needs of society.

According to the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) (2007), governance is a system that encompasses different structures and the resources allocated to them. These two entities are closely linked, and governance is guided by the higher education policy that is implemented and evaluated by control bodies. Governance also emphasizes the impact of informal relationships on the management and functioning of structures.

At the national level, local structures include universities and their components, while the global structure consists of the Ministry of Higher Education of the government and the state. These two bodies maintain relationships with each other through allocated resources such as budgets, grants, and conventions. In addition, governance includes the mechanism of operating power at different levels to make decisions in various contexts.

It also focuses on actors and their relationships (the relationship between the state and citizens, the relationship between the state and private sectors) as well as on informal governance modes qualified as « habits ».

In the context of this national symposium, the governance of university programs in general, and language programs in particular, will be examined in order to assess their

reality and evaluate their contribution to the quality assurance of our higher education in light of the indicators related to the governance components mentioned above. Several objectives are pursued, including the identification of the political lineage of language university programs, the structures of their designs and the resources underlying them, as well as the bodies of their control. An overview will be provided on their informal governance mode, and their structures and organization will be analyzed using interdisciplinary contributions such as training engineering, pedagogical engineering, and professional didactics. Language university programs will also be positioned in relation to other areas of higher education, such as scientific research, governance, cooperation, and the socio-economic environment, in order to detect their contribution to the quality of higher education.

To achieve these objectives, several axes will be addressed, including:

- National policy/policies for governance of university language programs.
- Structures and bodies for designing and monitoring university language programs.
- Designs of university language programs.
- Roles and stakes of university language programs.
- University language programs and areas of evaluation in national higher education.
- University language programs and their contribution to the national economy.
- Etc.




Bibliographic references

- Bakouche, S. (ed.) (2011). The Algerian University and its Governance. Algiers: CREAD.
- Federal Department of Foreign Affairs (DFAE) (2007). Governance as a cross-cutting theme: Guidance for its implementation. Publisher: Directorate for Development and Cooperation (DDC). [file:///C:/Users/LENOVO/Downloads/156840-governance-transversal-theme_FR%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/LENOVO/Downloads/156840-governance-transversal-theme_FR%20(1).pdf)
- Huron, D. & Spieth, G. (2013). Public values and university education: The case of masters programs in public management. *Gestion et management public*, 2(1), 31-54. <https://doi.org/10.3917/gmp.021.0031>
- Huet, J. & Neiter, V. (2016). Governance of organizations: Sectoral examples, cross-cutting issues. Dunod. <https://doi.org/10.3917/dunod.huet.2016.01>
- Joumard, R. (2009). The concept of governance. fihal-00489237f
- Ministry of Higher Education and Scientific Research (2016). National Quality Assurance Framework in Higher Education (RNAQES).
- Vinokur, A. (2017). University governance through quality. *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité*, 36(01). <http://journals.openedition.org/apliut/5571>

Honorary President of the conference:

Prof. BOURAS AHMED, Rector of Frères Mentouri Constantine 1 University.

Invited Speakers of the conference:

- Prof. Sadek Bakouche, University Professor of Economics, President of the Commission for the Implementation of Quality Assurance in Higher Education (CIAQES) at the Ministry of Higher Education and Scientific Research. He is an expert in quality assurance for several international organizations (UNICEF, UNIDO) and national institutions (Ministry of National Education, Ministry of Higher Education and Scientific Research). He is also an international expert/auditor for the EU and AU, and a program designer at the National School of Management in Algiers, developing syllabuses for masters in organizational management and quality management. He also contributes to the training of engineers in entrepreneurship at the FIE (Training Institute for Entrepreneurs).
- Prof. Mebarek Bahri, University Professor in Science and Technology, Member of the National Council for Ethics and University Deontology. He is a member of the National Commission for Updating the National Quality Assurance Reference Framework in Higher Education (RNAQES). He is also responsible for the Quality Assurance Cell at the University of Biskra.
- Prof. Abdelouaheb Dakhia, Higher Education Professor in Language and Culture Didactics at the University of Biskra. He is the President of the National Pedagogical Committee for the Letters and Foreign Languages Domain (CPND), and is responsible for the "Algerian-French Doctoral School" (EDAF) and the "French Language and Francophone Expression" Network (LaFEF).

Scientific Committee of the Colloquium:

- Dr. Salah Arrar. Higher Normal School. Messaoud Zeghar. El Eulma. Sétif
- Pr. Mebarek Bahri. Université Mohamed Khider. Biskra
- Pr. Sadek Bakouche. Commission for the Implementation of Quality Assurance in Higher Education (CIAQS). MESRS.
- Dr. Bouba Bouchair. Higher Normal School. Assia Djébar. Constantine.
- Dr. Tawfiq Boudjenane. Meghnia University Center.
- Dre. Ilhem Boudjir. Mustapha Ben Boulaid University. Batna 2
- Dr. Mustapha Bourekhis. Mohamed Lamine Debaghine University. Sétif 2
- Dre. Imene Yafa Bouzeria. National Institute for Education Research. Algiers.
- Dre. Mejda Chelli. Frères Mentouri University Constantine 1.
- Pr. Abdelouaheb Dakhia. Mohamed Khider University. Biskra.
- Dre. Leila Djouima. Thematic Research Agency in Social and Human Sciences. Constantine.
- Dr. Belkacem Kamel-Eddine Fetita. Kasdi Merbeh University. Ouargla
- Dr. Amir Mehdi. Ibn Khaldoun University. Tiaret. Algeria.
- Pr. Sofiane Lanseur. Abderrahmane Mira University. Bejaia.
- Dre. Samira Merzouk. Mohamed Lamine Debaghine University. Sétif 2
- Pr. Mohand Mokrane Ait Djida. Hassiba Ben Bouali University. Chlef.
- Dr. Sami Mabrek. Higher Normal School. Messaoud Zeghar. El Eulma. Sétif.
- Dre. Ratiba Guidoum. Abou El Kacem Saâdallah University. Algiers 2.

Organizing Committee

Dre. Zineb Haroun. Frères Mentouri University Constantine 1. Conference Manager
Ms. Amira Meshoul. Frères Mentouri University Constantine 1
Ms. Samia Djari. Frères Mentouri University Constantine 1
Ms. Manel Azizi. PhD candidate. Frères Mentouri University Constantine
Ms. Wassila Chehat. PhD candidate. ENS Constantine
Ms. Anfal Naaman. PhD candidate. ENS Constantine
Ms. Affaf Sekhri. PhD candidate. ENS Constantine

Calendar

Call for papers release: March 19, 2023
Deadline for submission of proposals: May 12, 2023
Notification to participants: May 26, 2023
Release of the final program: June 25, 2023
Conference dates: June 27-28, 2023

Format and Languages of Contributions

Oral presentations of 20 minutes in French and English.

Participation Requirements

Paper proposals must be sent to the following email address: colloque.gouvernance2023@gmail.com, in the form of 500-word abstracts in which authors present the problem, the methodology of their research, as well as the results obtained or expected. They must also mention at least five bibliographic references and five keywords.

A selection of long articles will be published after a double-blind evaluation in a ranked journal.

Registration Requirements

Researchers, professors, doctoral students, and industry professionals: 6,000 Da.
 These fees cover participation in the entire scientific program, delegate materials, participation certificates, coffee breaks, and lunches.

Registration form

Last name	
First name	
Affiliated institution	
Email	
Phone number	
Selected communication theme	
Communication title	
Abstract (500 words)	
Keywords	
Bibliographic references	
Biographical note	